

PLAN 2011

CENTROS
CULTURALES
DE ESPAÑA



CENTRO CULTURAL SALVADOR SAN SALVADOR

SAL



1. PRESENTACIÓN	3
2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL	6
3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL	10
4. MATRIZ 1	12
5. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO	18
6. MATRICES 2-3-4	21
7. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA	54



1. PRESENTACIÓN

El Salvador es el país más pequeño de Centroamérica, además de ser el único sin costa en el Caribe. Situado en una zona de alto riesgo sísmico, el país ha padecido numerosos terremotos a lo largo de la historia y sufre constantemente de catástrofes provocadas por fenómenos naturales de diversa magnitud.

La población actual es de, aproximadamente, 5.744.113 millones de habitantes (52,7 por ciento son mujeres, mientras que el restante 47,3 por ciento son hombres), de los cuales el 62,7% es urbana y el 37,3 % es rural. A esta cifra hay que añadir los más de 2.5 millones de salvadoreños que viven fuera del país (principalmente en Estados Unidos). El Salvador ha sido siempre un país densamente poblado y en la actualidad, y sin contar con la población emigrada, posee la densidad de población más alta de América (309 hab. /Km²) y una tasa de crecimiento demográfico del 1,9 % anual.

La sociedad salvadoreña es cultural y étnicamente mestiza, sin que sean de destacar grupos étnicos significativos diferenciados del resto de la población. Sin embargo, aunque constituyen menos del 4%, las comunidades indígenas se esfuerzan por mantener sus tradiciones, rituales y su condición de indígena dentro de una legislación que no les favorece en

nada. Esta población, en su mayoría de carácter rural, subsiste gracias a los trabajos agrícolas, que luego de doce años de guerra sumado al desinterés de los gobiernos ha venido a agravar su situación de pobreza extrema.

El sistema político salvadoreño, recogido en la Constitución de 1983, reformada en aplicación de los Acuerdos de Paz de 1992, es una democracia presidencialista y centralista, donde se aseguran el respeto al pluralismo político y la defensa de los derechos humanos. La realidad demuestra que El Salvador ha logrado construir en los últimos años un verdadero Estado de Derecho, pero en el que subsisten problemas relacionados con los elevados índices de pobreza, delincuencia, y la enorme desigualdad en la distribución de la renta.

Los principales partidos políticos son el FMLN, de izquierda, dirigido por Mauricio Funes y actual Presidente de El Salvador, y ARENA, de derecha, dirigido actualmente por Alfredo Cristiani y ex presidente de la nación. Ambos partidos tienen visiones antagónicas de la economía y la política, lo que desemboca en una acusada polarización.

El Salvador, en especial tras la dolarización efectuada en 2001, presentaba una situación de estabilidad macroeco-



nómica notable además de pasar por ser el mercado más abierto de Iberoamérica. Sin embargo, el modelo económico liberal que El Salvador puso en práctica durante las últimas dos décadas dejaron al país en una situación vulnerable desde 2009. La crisis se refleja en un crecimiento negativo de -3.3 %, bajaron los ingresos fiscales en 12 %, las remesas en un 10%, las exportaciones en un 17% y la pobreza llegó hasta el 40% después de haberse reducido hasta el 30% en el 2006. El modelo de dolarización adoptada y la ausencia de una fiscalidad bien asentada impiden al país tomar medidas económicas para enfrentar la crisis. La evolución del PIB ha sido desde entonces poco pujante y claramente insuficiente para absorber el crecimiento demográfico y propiciar el despegue económico de un país cada vez más dependiente de las remesas de los emigrantes a los Estados Unidos. Las remesas significan la primera fuente de ingresos del país y un 16.7 % del PIB. La migración a Estados Unidos sigue siendo la salida a la pobreza para miles de salvadoreños que anualmente arriesgan sus vidas en el empeño de una vida mejor. Con unos índices de pobreza cercanos al 40% de la población y una distribución de la riqueza muy desigual, la inseguridad ciudadana se ha convertido en un problema acuciante para la población con el creciente poder de las maras con unos 14.000 miembros y con un 55.3% en la comisión de delitos (asesinatos diarios, extorsiones, secuestros, narcotráfico). El incremento de la violencia en los últimos años ha puesto a El Salvador a la cabeza de los países con mayor índice de homicidios del mundo y el primero en feminicidios en América Latina. San Salvador es considerada hoy día la cuarta ciudad más peligrosa de Latinoamérica.

El estancamiento económico, el elevado subempleo y la generalización de salarios de subsistencia producen en conjunto una sensación de malestar en amplios sectores sociales.

La herramienta más relevante puesta en marcha por el gobierno para paliar la situación ha sido el Plan Quinquenal que contiene la visión, las apuestas, las prioridades, los objetivos y las metas del Gobierno de la República de El Salvador para el período 2010-2014 y destaca por rescatar y reivindicar la planificación estratégica como un instrumento central para la búsqueda del desarrollo y como una herramienta de enorme utilidad para construir políticas públicas de estado. El Centro Cultural de España (CCESV).

Antecedentes históricos:

La AECID comenzó a proporcionar desde 1995 cinco millones de pesetas para actividades de carácter cultural en El Salvador, cantidad que fue gestionada hasta 1997 por el Instituto Salvadoreño de Cultura Hispánica. A partir de entonces, fue la propia Embajada la que dirigió la acción cultural española en el país, fundamentalmente a través de las actividades del Centro Cultural, cuyo presupuesto se vio incrementado hasta los 70.000 euros en el año 2003 y hasta los 80.000 en 2005. En 1998 se abre al público y es dirigido por la Consejería Cultural hasta julio de 2005, cuando se incorpora por primera vez la figura del Director.

Desde su apertura, el Centro ha llevado a cabo actividades que le han permitido situarse en uno de los referentes de la cultura en San Salvador. Progresivamente, desde el año 2004, se buscó la descentralización de actividades y se efectuaron exposiciones, conciertos y teatro en otras ciudades



del país. Ese mismo año fue necesaria la ampliación del Centro y se realizaron obras de adecuación y construcción de segunda planta.

El CCESV no solamente es un referente de espacio de desarrollo del arte contemporáneo y cultura, sino que, ha logrado fortalecer y ampliar sus relaciones de colaboración con los agentes culturales locales públicos y privados de diversas áreas.

Durante la historia del CCESV, el principio básico ha sido hacer del Centro Cultural un lugar de calidad y prestigio, con capacidad de convocatoria, y que esa marca de calidad se asocie a España, además de la idea de que, desde el Centro, se apoya el arte salvadoreño. En la actualidad, puede decirse que todos esos objetivos se han cumplido con creces, siendo probablemente el Centro Cultural el espacio cultural más prestigioso del país.

2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL

Contexto Político Internacional

El Salvador forma parte de los siguientes organismos internacionales:

Organismos de Naciones Unidas (UNESCO, UNICEF, UNFPA, PNUD...)

Organización de los Estados Americanos (OEA)

Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) y organismos.

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)

Sistema Económico Latinoamericano (SELA)

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Organización de los Estados Iberoamericanos (OEI)

Comisión Económica de las NN.UU. para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Conferencia de las NN.UU. para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD)

Organización Mundial del Comercio (OMC)

Fondo Monetario Internacional (FMI)

Banco Mundial (BM)

La Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural que fue adoptada por unanimidad por la Conferencia

General en noviembre de 2001 pretende asegurar el respeto a las identidades culturales con la participación de todos los pueblos en un marco democrático y contribuir a la emergencia de un clima favorable a la creatividad de todos, haciendo así de la cultura un factor de desarrollo. Uno de los objetivos específicos del CCEsv es inspirarse en la declaración en la programación cultural para ofrecer actividades que pongan de manifiesto la riqueza de la diversidad cultural.

La Declaración de París: Tanto la política de cooperación internacional propugnada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador como el espíritu que emana del recientemente firmado Marco de Asociación entre España y El Salvador se guían por la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo. La Declaración establece los compromisos globales para países donantes y receptores de ayuda para procurar un desarrollo más eficaz en la cooperación al desarrollo. Se describen cinco principios: Apropiación, Alineación, Armonización, Gestión por resultados y Rendición de cuentas mutuas. En ese sentido, el Centro como una herramienta privilegiada de la cooperación al desarrollo se inspirará en la contemplación de esos prin-



cipios como bien se refleja en este propio Plan que parte del alineamiento con las políticas oficiales y se basa en la programación por resultados.

Otros documentos a tener en consideración es la Carta Cultural Iberoamericana como instrumento de integración regional de la cultura entendiendo el área como una región cultural supranacional que pretende unificar y compartir ideas y valores, para construir el espacio cultural iberoamericano. El CCEsv pretende apoyar este espíritu en pro de la identidad cultural iberoamericana. pertinente.

La Agenda Regional de Cultura: Dada la situación estratégica de El Salvador en Centroamérica debe considerarse la colaboración con la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (CECC-SICA) que en 2009 publica la Agenda de Cultura para Centroamérica como Hoja de Ruta firmada por los ministros de cultura del área.

Contexto político de la Cooperación Española

Los objetivos generales y específicos del CCEsv se fundamentan en el III Plan Director 2009-2012 de la AECID cuyo Objetivo General para el sector de Cultura y Desarrollo es: Fomentar las oportunidades y capacidades culturales materiales e inmateriales de personas y comunidades como elementos sustanciales del desarrollo humano sostenible.

Los Objetivos específicos son:

1: Fortalecer el desarrollo del sector cultural como factor de cohesión social en los países socios, impulsando la institucionalidad y las políticas públicas inclusivas, y potenciando la articulación del tejido social y cultural.

2: Fomentar el desarrollo económico desde el sector cultural, apoyando a los movimientos creativos, promoviendo la

producción cultural y explorando nuevas formas de distribución.

3: Impulsar los derechos individuales y colectivos de acceso, creación y difusión de expresiones culturales, en el marco del fomento de la diversidad cultural.

Respetando los principios del Plan Director las acciones impulsadas por el CCE se basarán en el respeto a la diversidad cultural como prioridad horizontal de la cooperación española, reconociendo y considerando explícitamente y de manera cuidadosa la dimensión cultural del país.

Contexto de la Cooperación española en El Salvador.

En el 2010 se han cumplido 23 años de cooperación entre España y El Salvador. En estos años la relación de cooperación entre ambos países ha ido ampliándose progresivamente y se ha caracterizado por la solidaridad con motivo de las catástrofes naturales y el apoyo a la consolidación del proceso de paz y posterior normalización en todos los ámbitos.

El Salvador ha sido considerado como País Prioritario en los tres Planes Directores elaborados por la Cooperación Española hasta el momento y por ello, en el Plan Director actualmente vigente 2009-2012. Debido a esta prioridad la Cooperación de España apoya programas y proyectos en todos los sectores y se utilizan para ello todos los instrumentos de cooperación disponibles.

Se mantienen por tanto fuertes líneas de cooperación bilateral, que involucran a un amplísimo abanico de instituciones públicas de la Administración de ambos estados, la ayuda humanitaria, la cooperación cultural, científica, técnica y universitaria, además de una muy fuerte actividad de la cooperación descentralizada.



Las líneas estratégicas de cooperación acordadas entre ambos países se basan en las prioridades identificadas en el Documento Estrategia País elaborado en 2005, que, a su vez, se estructuran conforme a los parámetros del Plan Director de la Cooperación Española. Estas líneas estratégicas constituyeron la base de los acuerdos firmados en la VI Reunión Comisión Mixta Hispano-Salvadoreña celebrado en San Salvador en mayo del 2006 para un período de vigencia de cuatro años.

El 13 de octubre de 2010 se firmó entre el Ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Martínez, y la Secretaria de Estado para la Cooperación Internacional de España, Soraya Rodríguez, el primer Marco de Asociación 2010-2014 cerrando la VII Comisión Mixta hispano -salvadoreña de Cooperación. Este documento es resultado de la aplicación de lo establecido en el Plan Quinquenal de Desarrollo 2010-2014 y en el III Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012, aplicando el nuevo Convenio Básico de Cooperación ratificado en 2009.

Tal como se establece en el III Plan Director, el Marco de Asociación sustituye a los antes denominados documentos de estrategia país (DEP). Este cambio de denominación pretende significar el pleno alineamiento de la cooperación española con el fortalecimiento del proceso nacional de desarrollo, fijándose como su único objetivo fortalecerlo.

El Salvador y España establecen en el Marco de Asociación para el Desarrollo 2010-2014 (MA) las áreas prioritarias en las que se concentrará la ayuda oficial al desarrollo (AOD) española en estos años y los resultados previstos en relación a las inversiones e instrumentos de cooperación. Entre las

diez áreas prioritarias establecidas en el plan se han priorizado las tres siguientes para la concentración de la cooperación española:

- La reducción significativa y verificable de la pobreza, la desigualdad social y de género y la exclusión social.
- La reforma estructural y funcional de la administración pública, la desconcentración y la descentralización de la misma y la implementación de un pacto fiscal que garantice finanzas públicas sostenibles y favorezca el crecimiento económico, el desarrollo social y el fortalecimiento de la institucionalidad democrática.
- La construcción de políticas de Estado y la promoción de la participación social organizada en el proceso de formulación de las políticas públicas.

El trabajo se ha realizado sobre la base de más de 20 años de experiencia de la cooperación para el Desarrollo entre los dos países. Esta experiencia se plasma en el nuevo Convenio Básico de Cooperación entre El Salvador y España, renovado y vigente desde diciembre de 2009, y en el documento de seguimiento de la VI reunión de Comisión Mixta entre España y El Salvador de julio de 2009. Tanto el Convenio como el documento de seguimiento incorporan la lógica de la eficacia de la ayuda oficial al desarrollo y la denominada nueva arquitectura de la cooperación.

Entre las menciones al CCE el Marco destacamos las referidas a la cultura como prioridad horizontal y a la del Centro Cultural como instrumento de cooperación al desarrollo siguientes:

Se recoge lo aparecido en el Plan Director que dice; "En cuanto a la prioridad horizontal de respeto a la diversidad



cultural, se enlaza directamente con la prioridad horizontal de inclusión social y lucha contra la pobreza dado que se trabaja para contribuir a la creación de sociedades más incluyentes, analizando la aportación de la cultura a las distintas actuaciones de cooperación al desarrollo, tales como las dimensiones políticas, la cohesión social, la convivencia y la ciudadanía.”

Referido al Centro como instrumento para la cooperación al desarrollo: “Desde un punto de vista operativo, la cooperación española ejercerá un papel activo en esta área a través de sus principales instrumentos: la ayuda programática a la estrategia nacional de lucha contra la pobreza, el Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento, las intervenciones en desarrollo local a través de cooperación descentralizada y la promoción de la participación ciudadana en las estrategias de lucha contra la pobreza, así como las actividades desarrolladas por el Centro Cultural en aras a la inclusión y a la cohesión social, y coordinadas con los programas de cooperación antes nombrados”.

3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL

Agentes culturales

El CCESV mantiene una relación continua y fructífera con los agentes culturales locales tanto gubernamentales como municipales.

En el sector público, la relación más relevante es con la Secretaría de Cultura y sus dependencias, estando presente el apoyo del centro en proyectos de gran relevancia a nivel nacional tales como la creación y puesta en marcha de la Compañía Nacional de Danza

Los agentes privados encuentran en el CCESV un apoyo al desarrollo de sus proyectos. Se da espacio a propuestas diversas y se revisa la calidad y viabilidad de los mismos antes de proceder a su desarrollo.

Así, se ha trabajado con: Fundación Clic (Nuevas tecnologías), Fundación María Escalón de Núñez (proyectos formativos), Fundación Julia Díaz (Arte), Asociación pro arte popular (Patrimonio), PROMOCULTURA (Varios), Museo de arte de El Salvador (MARTE), Museo de la palabra y la imagen (Memoria histórica), Fundación Metáfora (literatura), Alkimia (literatura), CONUT (Artes escénicas), El círculo (Artes escénicas), Asociación escenario (Artes escénicas), TNT (Artes escénicas), diversas Universidades, etc.

Red de bibliotecas, teatro y museos públicos.

Escuela Nacional de Danza.

Centro Nacional de Arte CENAR.

Compañía Nacional de danza.

Orquesta Sinfónica Nacional.

Orquesta Sinfónica Juvenil.

Privados

Tiempos Nuevos Teatro (Chalatenango)

Grupos de teatro independientes.

Fundación Julia Díaz.

Museo de la Palabra y la Imagen.

Museo de Arte.

Fundación Clic.

INAR.

Actores de la Cooperación Española y otras iniciativas internacionales en cultura.

OTC, Consejería Cultural de la Embajada de España y OEI.

Alianza francesa, Círculo Alemán, JICA, UNICEF, CARE, PNUD.

Dinámicas culturales locales.

Las políticas actuales del gobierno reflejadas en sus documentos programáticos y en el quehacer de la Secretaría



de Cultura no han establecido mecanismos para dar continuidad y sostenibilidad a las acciones culturales locales, se sigue en la dinámica de la realización de eventos culturales puntuales. Si en cambio cabe destacar la labor llevada a cabo por algunas municipalidades como Santa Tecla que han consolidado una oferta cultural estable.

Sí se pueden mencionar la realización de diversos Festivales organizados oficialmente que tienen más de tres años de existir: Festival Escultura es Cultura, Festival de Teatro Infantil, Festival de Teatro Universitario. Diversos Festivales de Teatro, Danza y Poesía.

Aunque el dinamismo cultural está muy centralizado en los últimos tiempos se observa un creciente desarrollo de polos de cultura fuera de San Salvador. Por otra parte, la estrategia de expandir por el territorio nacional las Casas de Cultura dependientes de la SEC no ha causado el impacto deseado ya que cuentan con escasísimos recursos para desarrollar actividades.

Ámbitos más y menos atendidos.

Los ámbitos más atendidos por los agentes culturales locales han sido la danza folklórica, las artes plásticas (no contemporáneas), el teatro, la música popular y la música clásica.

Los menos atendidos han sido la literatura, el arte contemporáneo en general y las artes audiovisuales (cortometrajes, documentales...).



4 . MATRIZ 1. VISIÓN ESTRATÉGICA

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
DIAGNÓSTICO CULTURAL DEL PAÍS	CONTEXTO GENERAL DEL PAÍS	<p>En 2009 inició un nuevo gobierno en El Salvador con el FMLN y el Consejo Nacional para la Cultura y el Arte (CONCULTURA) se convierte en Secretaría Nacional de Cultura, lo que en un principio auguraba un incremento de sus capacidades y presupuesto, al tener voz en el Consejo de Ministros y depender directamente de la Presidencia. No obstante, a un año y cuatro meses del inicio de legislatura, no sólo no se ha apreciado un aumento en el presupuesto designado para cultura sino que no se han definido o se han soslayado las políticas nacionales en el ámbito cultural. De hecho en los Planes Quinquenales que son la referencia para el gobierno en los próximos años (2010-2013) apenas queda reflejada la política cultural ni los lineamientos de la Secretaría Nacional de Cultura. A continuación presentamos las principales dinámicas culturales locales: 1. Realización de actividades artísticas desde la iniciativa particular, que no trascienden en el tiempo / 2. Creación continua de colectivos de artistas que, desafortunadamente, no sobreviven, más de cinco años como promedio / 3. Necesidad de localizar fondos para la realización de proyectos / 4. Creciente interés de la empresa privada en el apoyo a la cultura // El Salvador es un país en el que sin duda, destacan las artes plásticas, aunque también las artes escénicas cuentan con apoyo estatal y privado. Hay cierto interés en la recuperación de los edificios patrimoniales. Sin embargo, no existe formación en gestión cultural, ni en el ámbito artístico.</p>	<p>El objetivo principal del CC ha sido contribuir al desarrollo del sector cultural, perfilando al CC como un espacio de reflexión, intercambio y diálogo entre España y El Salvador, así como otros agentes sociales y culturales a nivel Centroamericano e Iberoamericano, ofreciendo alternativas para luchar contra la violencia y la pobreza. Esto se relaciona directamente con la prioridad horizontal establecida en el PD 2009-2012, Respeto a la diversidad cultural, así como la prioridad sectorial Cultura y Desarrollo. Además, el DEP de El Salvador identifica, como prioridad sectorial, el aumento de la libertad y capacidades culturales. El 13 de octubre de 2010 se firmó entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional el primer Marco de Asociación 2010-2014 cerrando la VII Comisión Mixta hispano-salvadoreña de Cooperación. Este documento es resultado de la aplicación de lo establecido en el Plan Quinquenal de Desarrollo 2010-2014 y en el III Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012, aplicando el nuevo Convenio Básico de Cooperación ratificado en 2009. Tal como se establece en el III Plan Director, el Marco de Asociación sustituye a los antes denominados documentos de estrategia país (DEP). Este cambio de denominación pretende significar el pleno alineamiento de la cooperación española con el fortalecimiento del proceso nacional de desarrollo. Entre las menciones al CCE en el Marco de Asociación destacamos las referidas a la cultura como prioridad horizontal y a la del Centro Cultural como instrumento de cooperación al desarrollo</p> <p>El CC ha llevado a cabo, desde su apertura, una programación que le ha permitido situarse en uno de los referentes de la cultura en San Salvador, buscando la descentralización de actividades progresivamente. Desde el CC siempre se ha buscado convertir el espacio en un espacio de calidad y prestigio, que apoyara el arte contemporáneo salvadoreño y aportara a la producción artística del país. Son tres las líneas temáticas más recurrentes: género, violencia y migración.</p>	<p>Más allá de los documentos programáticos generales de la DRCC (instrucciones de programación, Estrategia Cultura y Desarrollo), no existen instrucciones concretas para El Salvador desde la Dirección. El PD 2009-2012 señala la obligatoriedad de realizar una concentración geográfica y, sobre todo, sectorial. No obstante, el Centro Cultural considera necesario, desde un punto de vista estratégico: 1. Establecer vínculos y caminos de ida y vuelta entre la cultura española y salvadoreña, potenciando la relación entre agentes culturales y artistas de ambos países, incentivando la creación de proyectos conjuntos. / 2. Suplir demandas y necesidades en el área de formación artística y cultural. / 3. Fomentar el diálogo entre los sectores sociales, la participación democrática, la equidad de género y sobre todo la reflexión en los problemas que afectan al país.</p>

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	L1 FORMACIÓN DE CAPITAL HUMANO EN GESTIÓN CULTURAL PARA EL DESARROLLO	En El Salvador, no existen estudios reglados ni en gestión cultural, ni en formación artística, reduciéndose la formación a talleres y cursos cortos en el CENAR (Centro Nacional de Artes) y en la Escuela Nacional de Danza. Desde el Gobierno existe una voluntad clara de, en este período, normalizar la situación e instaurar carreras profesionales en los ámbitos artísticos y de gestión de la cultura.	La formación de capital humano es una de las líneas estrategias de la estrategia Cultura y Desarrollo, por lo que, tanto en el DEP como en la Comisión Mixta, se resaltó la voluntad del CC de apoyar en la formación y acompañar al país en la implementación de estudios reglados. En la anterior Comisión Mixta se hablaba, incluso, de la creación de un Diplomado en Gestión Cultural que, originalmente, no pudo realizarse dado que las contrapartes (OEI, Universidad Centroamericana, CONCULTURA y AECID) no lograron llegar a un consenso. // Esta línea ha sido una línea prioritaria y, a lo largo, de los últimos años, hemos realizado un sinfín de talleres y cursos cortos en diferentes ámbitos (curaduría, producción de artes escénicas, nuevas tecnologías, danza, actuación, escenografía, iluminación para teatro, crítica teatral, etc.	* Consolidada una oferta permanente de formación en gestión cultural para el sector cultural local.
	L2 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN POLÍTICA DE LA CULTURA	Dada la coyuntura política de El Salvador en estos momentos, se nos hace difícil discernir las nuevas políticas del Gobierno salvadoreño ya que, actualmente, el antiguo Consejo Nacional de Cultura ha pasado a ser una Secretaría Nacional de Cultura	La dimensión política de la cultura es una de las líneas estrategias de la estrategia Cultura y Desarrollo, por lo que, tanto en el DEP como en la Comisión Mixta, se resaltó la voluntad del CC de acompañar al país en la implementación de estas. Teniendo en cuenta que la evolución de las políticas culturales influye directamente en el nivel de participación cultural y bienestar de los individuos, así como en las libertades ciudadanas, en el período legislativo anterior, se llevó a cabo una consulta nacional de cultura sobre diferentes aspectos y el CC realizó diferentes actividades de acompañamiento a las consultas públicas realizadas. Supuestamente, de esas consultas surgiría la política cultural a implementar en esta nueva legislatura pero, el cambio de partido político ha paralizado este documento.	* Fomentado el desarrollo institucional con la creación de políticas culturales en la legislación nacional.
	L3 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA	Cada vez más, existe un mayor reconocimiento sobre la repercusión de la cultura en la economía nacional. El apoyo a las industrias culturales (básicamente, cine y música) ha crecido en este último período a pesar de no existir una planificación clara al respecto	La dimensión económica de la cultura es una de las líneas estrategias de la estrategia Cultura y Desarrollo, sin embargo, ni el DEP ni la Comisión Mixta, hacen una referencia explícita. En los últimos años, el CC ha llevado a cabo diferentes acciones de apoyo a las industrias culturales salvadoreñas (especialmente en el área audiovisual), siendo esta una de las líneas prioritarias, no sólo en el ámbito salvadoreño, sino incentivando la creación de industrias culturales centroamericanas. Además, el Taller Profesional de Cine y televisión se ha visto beneficiado con una CAP para la realización de cortos.	* Potenciada la creación y gestión de industrias culturales locales.

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	L4 RELACIÓN Y COMPLEMENTARIEDAD ENTRE EDUCACIÓN Y CULTURA	<p>Lamentablemente, en El Salvador, en los planes de estudio actuales, el elemento cultural no es complementario de la educación, ni viceversa. La educación artística no es obligatoria y ni siquiera es considerada una herramienta para fortalecer la reflexión u otras habilidades y/o valores de los estudiantes.</p>	<p>En el Plan Director 2009 - 2012, la educación es prioritaria como generadora de una cultura de respeto, igualdad y enfocada en el desarrollo integral del ser humano. Desde este CCE, se ha venido trabajando los elementos culturales y educativos como ejes transversales de toda la programación. En especial, ha sido prioridad el desarrollo de actividades formativas en diversos temas: Gestión cultural, artes escénicas, artes plásticas, artes visuales, etc. Énfasis especial ha recibido la formación infantil. Desde 2008, los fines de semana de cada mes, se dedican exclusivamente a actividades infantiles, con un 80% de actividades de carácter formativo en el área artística. La utilización de la cultura y el arte para objetivos educativos es de vital importancia, entendiendo estos como generadores del desarrollo de la expresión creativa, estimulando la evolución intelectual, social, cultural, la sensibilidad y apreciación artística.</p>	<p>* Fomentada la presencia de contenidos culturales en los programas de estudio de educación básica. * Fomentada la toma de conciencia del valor del respeto a los Derechos Humanos, Culturales y la memoria histórica.</p>
	L5 GESTIÓN SOSTENIBLE DEL PATRIMONIO CULTURAL	<p>Con la nueva administración se ha creado una secretaría de Patrimonio en la Secretaría de Cultura. Hasta el momento no se cuenta con políticas que fomenten la identidad y se cuenta con muy poco presupuesto para la preservación del patrimonio histórico.</p>	<p>La línea de patrimonio no ha sido prioritaria aunque se han llevado a cabo diversas acciones de recuperación de patrimonio en el área de Suchitoto y de habitabilidad básica en el Centro de San Salvador. Esta área dependía directamente de la Dirección de Iberoamérica y no de Culturales por lo que no hemos estado muy al tanto de los diferentes proyectos aunque sí hemos trabajado coordinadamente con el anterior responsable de patrimonio de la AECID en la realización de seminarios y encuentros con estas temáticas.</p>	<p>Establecido el respeto al patrimonio cultural como eje transversal en la programación del CCE.</p>

		Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
C+D	L6 RELACIONES ENTRE COMUNICACIÓN Y CULTURA CON IMPACTO EN EL DESARROLLO	Dejando a un lado la cultura en su sentido más estricto y centrándonos en el impacto de los medios de comunicación sobre la cultura general de la sociedad, cabe mencionar que existen en El Salvador medios de comunicación que favorecen la libertad de expresión dando voz al pueblo y son una forma de expresión para las comunidades como es el caso de algunas Radios Comunitarias y prensa escrita. A la fecha, existe en El Salvador una estación de radio y un canal nacional que hasta hace un par de años pertenecía a CONCULTURA y actualmente está a bajo el cargo del Ministerio de Educación. El tema cultural no es relevante en la programación de ninguno de los dos. No existe periodismo cultural, las noticias en medios generalmente son una reseña de las actividades a realizar. No existe crítica.	No se mencionan en el DEP ni en la CM. El CCE ha realizado múltiples actividades alrededor del tema y mantiene una relación fluida y colaboración con medios alternativos interesados en la cultura.	El CCEsv tiene como objetivo a mediano y largo plazo, continuar fortaleciendo y defendiendo la libertad de expresión e información y el respeto a la diversidad cultural. En ese sentido, se pretende fortalecer temática que promueva el respeto a la cultura local, que contribuya a la creación de identidad en las nuevas generaciones y desarrollar actividades que cuenten con visiones plurales de los diversos temas a desarrollar.
	L7 IMPULSO A LOS PROCESOS DE RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS CULTURALES	El respeto a los Derechos culturales, está incluido en la Constitución salvadoreña, además de haberse ratificado el Protocolo de San Salvador y otros acuerdos alrededor del tema.	No se mencionan en el DEP ni en la CM. El CCE ha realizado múltiples actividades alrededor del reconocimiento de los Derechos culturales y la diversidad, en especial, actividades que fomentan la reflexión y la crítica sobre el tema. Es objetivo prioritario del CCE de El Salvador favorecer la participación de los ciudadanos sin discriminación de ningún tipo.	* Fortalecida la descentralización de las actividades de las instalaciones del CCE haciendo énfasis en el desarrollo de programas con la siguiente temática: Identidad de género, Derechos de autor y Derechos conexos, respeto a la diversidad cultural, y similares.

	Contexto cultural de desarrollo del País	Objetivos y experiencia actual de AECID (DRCC)	Visión AECID (DRCC) para los próximos años y objetivos estratégicos
COOPERACIÓN CULTURAL	<p>Además de la cooperación española, en El Salvador existen otras dinámicas de cooperación impulsadas por otros países. En lo que a cooperación cultural se refiere, la Alianza Francesa, propone diversas actividades, como clases, talleres sobre la lengua y cultura francesa, conferencias, conciertos y servicios de cine-club y galería de arte. El Centro Cultural Salvadoreño Americano está comprometido con la promoción y difusión cultural, proponiendo la enseñanza del inglés así como actividades culturales en su galería de arte y sala multusos como el premio de cultura. También ejecutan proyectos de cooperación en El Salvador el GTZ de Alemania, el JICA de Japón y países Latinoamericanos como Brasil y México están incrementando sus aportaciones y proyectos en el país.</p>	<p>Los objetivos prioritarios del CCEsv en relación a este tema han sido: 1. Fomentar la cooperación cultural como vehículo de intercambio y de enriquecimiento mutuo. / 2. Generar encuentros y diálogos a partir de la negociación de convenios en el ámbito cultural, educativo y científico. / 3. Promover actividades que fomenten la interacción con la vida cultural del país. // En relación a lo anterior, desde este CC se ha promovido la presencia de artistas salvadoreños en el ámbito iberoamericano a través del programa de Movilidad de artistas. Como ejemplo, a lo largo de este último año, la Compañía Nacional de Danza ha realizado gira por Sudamérica y España (en el marco del proyecto en red Mirando al Sur); artistas han presentado su obra en Miami, Ecuador, Costa Rica y Guatemala; y escritores han participado en la Feria del Libro de Madrid y en el Festival de Poesía de Rosario (Argentina).</p>	<p>El CC busca contribuir al desarrollo del país a través de la acción cultural, impulsando programas de soporte a los agentes locales (públicos y privados), la contribución a la promoción cultural española y una programación que facilite el intercambio, la reflexión y la producción cultural con la población local. Intentando establecer vínculos entre la cultura española y salvadoreña, trata de potenciar la relación entre agentes culturales y artistas de ambos países incentivando la creación de proyectos conjuntos y/o co-producciones. El proyecto del CC pretende fomentar el diálogo entre los sectores sociales, la participación democrática, la equidad de género y por sobre todo la reflexión en los problemas que, a la fecha, afectan al país. En esa línea, tres de las temáticas recurrentes en nuestra programación son: violencia juvenil, equidad y violencia de género, y migraciones.</p>
PROMOCIÓN CULTURA ESPAÑOLA	<p>Desde el Centro Cultural, OTC y Embajada de España, se realizan la mayor parte de acciones dedicadas a la Promoción de la Cultura Española. También existen en el país asociaciones de amistad como el Centro Español, presente en El Salvador desde hace más de 100 años y que desarrolla actividades lúdicas y culturales. Otras ONG's españolas como La Liga española para la educación y la cultura popular centran sus esfuerzos en la educación y cultura aprovechando la afinidad cultural y lingüística entre los dos países. La cámara Hispano - Salvadoreña de Comercio, Industria y Turismo (COMINTUR) tiene por misión fomentar y fortalecer las relaciones bilaterales económicas, comerciales, industriales, turísticas, culturales y de amistad, entre El Salvador y España. Algunas instituciones educativas, como el Colegio Padre Arrupe, cuenta dentro de su plan de estudios Literatura, Geografía e Historia de España. Algunas empresas españolas como Telefónica, Calvo o MAPFRE, patrocinan actividades puntuales vinculadas con España.</p>	<p>1. Fomentar una amplia participación y abrir nuevos canales de relación de la cultura de las CCAA y municipios de una España plural en el exterior, para presentar su expresividad y fomentar el diálogo entre ellas. / 2. Reflejar la diversidad cultural de nuestro país facilitando la presencia de la creación cultural promovida desde las CCAA, Diputaciones, Ayuntamientos, Sociedad Civil y Sector privado, y se hagan eco de nuestra diversidad lingüística. / 3. Mostrar la realidad cultural contemporánea de una España plural // Estos objetivos son marcados en las Instrucciones de servicio para la programación de la acción cultural exterior. El Centro Cultural, tras haber experimentado el examen del CAD y teniendo en cuenta que maneja fondos AOD, intenta siempre vincular la promoción de la cultura español con otras acciones ligadas a la cooperación cultural y a la acción cultural como estrategia de desarrollo, tratando de no realizar únicamente una promoción de la cultura española. Podríamos decir que, en el caso de El Salvador, esta se realiza a través de las exposiciones y compañías itinerantes que son recibidas desde la sede central y a través de ciclos de cine.</p>	<p>El CCEsv pretende continuar apostándole a la Promoción de la cultura española a través de su programación. En ese sentido, se continuará fortaleciendo el Ciclo de cine español, reservando espacio para las muestras itinerantes enviadas desde la DGRGCC, coordinando las visitas de los artistas escénicos españoles, además de trabajar temas culturales, políticos, sociales, etc. iberoamericanos.</p>

5. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO

Conclusiones del análisis

La situación económica e institucional que vive El Salvador, así como la inexistencia de otros Centros Culturales dedicados a la Cooperación, hacen que el CCE tenga una posición privilegiada y centralizada con respecto a la acción cultural y la cooperación cultural al desarrollo.

Debilidades:

1. Las condiciones laborales son inadecuadas para la mayoría de trabajadores del CCE (solo 4 de los empleados son personal AECID, 3 con facturación externa, 2 becarias y el resto subcontratados).
2. El área donde es más sensible esta situación es, particularmente, en la de gestión de actividades. Desde hace bastantes años, al frente de esta área se encuentra una persona a tiempo completo que es la que ha estado manejando de facto el centro durante todo el período en que se ha estado sin director. Además se cuenta a medio tiempo con otra persona de apoyo a las actividades contratada por una empresa externa y en iguales condiciones. La situación de precariedad laboral podrá agravarse cuando las dos becarias que acaban su colaboración en junio se vayan y solo venga una.

3. Necesidad de infraestructuras: El espacio actual del CCE resulta insuficiente dado el gran número de proyectos que se reciben y que en ocasiones se deben desechar por esta razón. La cantidad de público visitante hace que las instalaciones – en muchas ocasiones- no den abasto y se deba impedir la entrada con el fin de cumplir con las medidas de seguridad sugeridas o realizar proyectos simultáneos en el mismo espacio.

También se cuenta con equipo para el montaje de laboratorios de video, audio y radio en línea, que a la fecha se encuentra en bodega por no existir espacio para su ubicación. Aunque se preveía la compra de una vivienda colindante, a la fecha, la misma no ha sido autorizada.

Actualmente se han analizado otras posibilidades para encontrar un espacio. Se cuenta con un edificio frente al CCE disponible para su alquiler a un precio accesible y con posibilidad de compra futura.

4. Cabe mencionar que, el CCE no cuenta con un aparcamiento ni hay ninguno en los alrededores, lo que significa un condicionamiento que limita la cantidad de visitantes, especialmente de día. El alquiler del espacio colindante significa-



ría un alivio en cuanto cuenta con 12 plazas de aparcamiento.
5. La poca participación de la empresa privada salvadoreña. Todavía no existe, por parte de las empresas nacionales, un compromiso fuerte con el desarrollo cultural del país. Generalmente los patrocinios locales responden a celebraciones puntuales u objetivos de corto alcance.

6. Escaso presupuesto y falta de políticas culturales de los actores gubernamentales implicados en el sector cultural. Debido a que el desarrollo cultural no es prioritario para el gobierno salvadoreño, a las instituciones públicas relacionadas no se les asignan fondos suficientes para su óptimo funcionamiento, lo que repercute en su escasa posibilidad de patrocinar iniciativas privadas, sin embargo, cabe mencionar que ponen, a disposición de las instituciones que lo solicitan, la red de teatros y espacios culturales para el desarrollo de actividades varias. El escaso interés por el desarrollo cultural por parte del nuevo gobierno se refleja en su Plan quinquenal en el que apenas existen orientaciones para una política cultural.

7. Poco intercambio con instituciones españolas. Aunque se han realizado esporádicamente algunas colaboraciones no se ha desarrollado un intercambio continuo con instituciones que nos permitan ejecutar proyectos y una programación compartida.

8. No obstante en el último año ha mejorado ostensiblemente gracias al proyecto común, el escaso trabajo en red entre los centros sigue siendo uno de los talones de Aquiles. Se debería fortalecer la articulación con los otros centros del área en relación a la programación de proyectos y actividades y generar un circuito fluido de información entre los CCE.

9. Los planes y programas de estudio oficiales del Ministerio de Educación no contemplan las enseñanzas artísticas como parte esencial de la formación de los niños y niñas salvadoreños.

Fortalezas:

1. Buena capacidad de interlocución con los agentes locales: El CCE, a lo largo de los años, ha desarrollado excelentes relaciones con todos los actores culturales locales, colaborando habitualmente con un gran número de ellos y, en ocasiones, liderando proyectos en los que se implican a diferentes agentes.

2. El equipo de trabajo del Centro Cultural está muy motivado e implicado. El personal constituye una de las claves para la marcha exitosa del centro por su implicación en las actividades del Centro y su compromiso con los objetivos de desarrollo del mismo.

3. Excelente posicionamiento en la esfera cultural del país: El Centro Cultural goza de gran prestigio y su programación crea expectativa entre el público. La imagen institucional del CCE es reconocible e identificada con contemporaneidad y calidad.

4. La fidelidad de un público cautivo que apoya con entusiasmo las actividades del centro.

5. La buena relación con los medios de comunicación, no obstante en los últimos años haya decrecido el interés de los mass-media por la cultura. Las actividades del centro son usualmente cubiertas por los medios de comunicación en prensa escrita, radio y televisión.

6. El interés que despierta la cultura española en el público salvadoreño, no solo por tradición sino por las interesantes



propuestas actuales que se llevan a cabo en España, que queda reflejado en la programación del centro.

7. El criterio de selección de actividades, que parte de una oferta variada y plural.

8. El decidido apoyo a grupos experimentales y proyectos de investigación que tienen poca acogida en las instituciones públicas y privadas del país por su contemporaneidad.

Oportunidades:

1. La capacidad de influencia del centro como forjador de opinión y de referencia cultural así como su repercusión en el desarrollo local a través de proyectos pertinentes.

2. Capacidad de exportación internacional o regional, inmersa en un mercado cultural aun incipiente, para los productos culturales.

3. Con la experiencia e imagen del centro éste debe apostar por posicionarse en la esfera de la vanguardia cultural y comprometerse con el arte emergente y los nuevos lenguajes artísticos.

4. El nuevo escenario generado por el proyecto de la Red de Centros debe inspirar para la realización de un trabajo y programación conjunta con la Red

5. Articulación con la OTC para su implicación en las actividades que tengan relación con las líneas prioritarias de cooperación al desarrollo.

6. Promover la integración centroamericana aprovechando la presencia en el país de la sede del SICA, por lo que se deben organizar actividades conjuntas y fomentar la cooperación entre países.

7. Aprovechar las oportunidades que brindan actualmente las tecnologías de la información y la comunicación en

cuanto al abaratamiento de los costes de producción y el establecimiento de redes sociales entre pares de profesionales...

8. La creciente importancia que para el desarrollo de industrias locales tienen las estrategias de partenariado entre instancias públicas y privadas. Se debe apoyar las crecientes iniciativas privadas de carácter cultural, que aunque cuentan con escaso presupuesto, tienen un gran interés en colaborar con iniciativas de mayor y permanente alcance.

9. El inicio de relaciones con comunidades autónomas como la Junta de Andalucía o la Comunidad de Madrid (acreditadas en el país-), así como otras instituciones culturales españolas (como el Institut Ramon Llull).

Amenazas:

1. Fenómeno creciente de desculturización creciente de la sociedad que se refleja en la falta de interés de los medios de comunicación por la cultura.

2. Creciente situación de violencia y peligrosidad que vive el país que condiciona la celebración de actividades en general y en particular a las celebradas en espacios abiertos y en horaria nocturna.

3. La falta de preparación del país para las continuas situaciones de emergencia a causa de huracanes, terremotos, desplazamientos de tierras, etc.

6. Mantener la preocupante situación de la escasa formación de los gestores culturales locales y de los maestros y profesores del sistema escolar.

7. La falta de interés de los políticos por generar políticas culturales o bien el incumplimiento de las programadas lo que dificulta la labor de la cultura como eje de desarrollo.



6 . MATRICES 2-3-4

Matriz 2. Marco anual de resultados

Matriz 3. Programas

Matriz 4. Proyectos

		Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D	L1 FORMACIÓN DE CAPITAL HUMANO EN GESTIÓN CULTURAL PARA EL DESARROLLO	* Consolidada una oferta permanente de formación en gestión cultural para el sector cultural local.	* Se ha iniciado contacto con la Secretaría de Cultura para la creación de un diplomado en Gestión cultural. * Se han desarrollado al menos tres seminarios ACERCA sobre gestión cultural.	* A finales de 2010 se ha acordado crear un programa de formación permanente para el sector cultural local. * Al menos 50 gestores culturales locales han participado de los programas de formación ofrecidos desde el CCE.	*Propuestas locales dirigidas a la formación en gestión cultural	* Falta de acuerdos o presupuesto de la Secretaría de Cultura. * Falta de fondos del CCE para la realización de los programas de formación.
	L2 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN POLÍTICA DE LA CULTURA	* Fomentado el desarrollo institucional con la creación de políticas culturales en la legislación nacional.	*Se ha contribuido a la sensibilización del sector cultural local sobre la importancia de la creación de políticas culturales locales. * Se ha realizado un borrador sobre políticas culturales en El Salvador.	*Se ha creado un programa permanente de sensibilización en materia de política cultural. Se cuenta con un borrador de políticas culturales locales.	*Diseño de una política cultural por parte del Gobierno Salvadoreño	* Que los diferentes actores del sector cultural local no logren unificar criterios para la elaboración el borrador.
	L3 REFUERZO DE LA DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA	* Potenciada la creación y gestión de industrias culturales locales.	Se ha contribuido a la profesionalización de las industrias culturales locales. * Se ha creado un directorio de industrias culturales locales.	* Se cuenta con un directorio de industrias culturales locales. * Un 25% de los agentes culturales locales han recibido asesoría o capacitación en gestión de empresas culturales.	* Propuesta de asesoría o capacitación de gestores de Industrias Culturales. *Propuestas de creación de industrias culturales.	* Falta de interés por parte de los actores locales.

		Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D	L4 RELACIÓN Y COMPLEMENTARIEDAD ENTRE EDUCACIÓN Y CULTURA	<ul style="list-style-type: none"> * Fomentada la presencia de contenidos culturales en los programas de estudio de educación básica. * Fomentada la toma de conciencia del valor del respeto a los Derechos Humanos, Culturales y la memoria histórica. 	<ul style="list-style-type: none"> * Se ha creado un borrador de planes de estudio que incorpora contenidos culturales en los planes de educación básica. * Se han iniciado conversaciones con el MINED para la implementación de contenidos culturales en los planes de estudio de educación básica en escuelas públicas piloto. * Se ha creado un programa permanente de sensibilización en materia de Derechos Humanos y culturales. 	<ul style="list-style-type: none"> * Se cuenta con un borrador de plan de estudio de educación básica con contenidos culturales. * Se ha creado una agenda de reuniones con el MINED para la implementación de programas pilotos del plan de estudio con contenidos culturales. * El CCE cuenta con un programa permanente de concienciación en materia de Derechos Humanos y culturales. 	<ul style="list-style-type: none"> *Elaboración de un plan de estudios con contenidos culturales. *Puesta en marcha del plan en escuelas piloto. 	<ul style="list-style-type: none"> * Borrador no aprobado por el MINED. * Falta de interés del MINED para la implementación del plan piloto en escuelas públicas. * Falta de presupuesto del CCE para echar a andar el proyecto.
	L5 GESTIÓN SOSTENIBLE DEL PATRIMONIO CULTURAL	Establecido el respeto al patrimonio cultural como eje transversal en la programación del CCE.	<ul style="list-style-type: none"> * Se ha contribuido a la revalorización de los bienes patrimoniales de El Salvador. * Se ha contribuido a la sensibilización sobre la importancia de conservar el patrimonio tangible e intangible del pueblo salvadoreño. 	<ul style="list-style-type: none"> *Se han desarrollado actividades sobre Patrimonio de El Salvador *Se han programado actividades para la sensibilización hacia el patrimonio *Se han desarrollado actividades sobre memoria histórica. 	Proyectos de Cultura para el Desarrollo de la AECID *Apoyo a actividades internas y externas sobre rescate de memoria histórica.	<ul style="list-style-type: none"> * Falta de interés de los actores locales

		Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
C+D	L6 RELACIONES ENTRE COMUNICACIÓN Y CULTURA CON IMPACTO EN EL DESARROLLO	* Fortalecida la programación del CCE en temática que promueva el respeto a la cultura local, que contribuya a la creación de identidad en las nuevas generaciones y que cuenten con visiones plurales al momento de su desarrollo.	* Se ha contribuido a la presencia de contenidos culturales en los medios de comunicación *Se ha aumentado en un 25% la programación del centro sobre comunicación y cultura * Se fomenta la creación de publicaciones culturales.	* Los medios de comunicación principales cuentan con secciones fijas de cultura * Se han programado talleres y charlas sobre comunicación *Se han programado talleres y charlas sobre publicaciones culturales *Se ha colaborado con iniciativas de puesta en marcha de publicaciones alternativas con contenido cultural.	*Refuerzo de las secciones de Cultura de los medios de comunicación *Iniciativas de publicaciones periódicas culturales.	* Falta de interés de los empresarios de los medios de comunicación *Falta de iniciativas locales para la puesta en marcha de publicaciones periódicas.
	L7 IMPULSO A LOS PROCESOS DE RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS CULTURALES	* Fortalecida la descentralización de las actividades de las instalaciones del CCE haciendo énfasis en el desarrollo de programas con la siguiente temática: Identidad de género, Derechos de autor y Derechos conexos, respeto a la diversidad cultural, y similares.	* Se ha aumentado en un 25% la programación con temática de género, derechos de autor, y diversidad cultural. *Se han programado un número mayor de actividades fuera del CCE.	*Además de San Salvador, los demás departamentos del país cuentan con actividades culturales programadas por el CCE. *Existen más actividades con contenido de género*Se han programado más actividades sobre Derechos de Autor. *Se han programado más actividades sobre diversidad cultural.	*Iniciativas locales sobre género, diversidad, derechos culturales y derechos de autor.	*Falta de espacios disponibles en otras ciudades y departamentos. * Falta de medios y colaboración para el traslado de las actividades.

	Objetivos estratégicos a medio plazo (outcomes)	Resultados esperados (outputs) en 2010	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones apoyadas	Posibles Riesgos
COOPERACIÓN CULTURAL	<p>* Fomentado el intercambio cultural entre El Salvador y España facilitando el diálogo entre creadores, intelectuales y agentes culturales de ambos países.</p>	<p>* Se ha invitado a artistas / intelectuales españoles, a realizar diversos proyectos culturales / formativos. * Se ha cooperado con la movilidad de artistas / intelectuales de ambos países.</p>	<p>*En las programaciones del CCE figuran nombres de expertos españoles que participan en actividades de formación o intercambio en El Salvador. *Artistas salvadoreños han viajado a España u otros países para presentar sus obras o formarse.</p>	<p>*Traslado al extranjero de artistas salvadoreños invitados actividades culturales o de formación</p>	<p>* Falta de fondos.</p>
PROMOCIÓN CULTURA ESPAÑOLA	<p>* Proyectada y difundida la actualidad cultural de la España de hoy en El Salvador.</p>	<p>* Se ha coordinado con socios locales, las diversas actividades que llegan desde la DRRCC.</p>	<p>*Figuran en la programación del CCE y en los espacios culturales salvadoreños espectáculos de danza, teatro y música procedentes de España. *Existe una oferta de títulos de cine español en la cartelera del CC.</p>	<p>*Actividades de la Consejería Cultural de la Embajada. Ciclo de cine. Espectáculos que vienen de España. *Exposiciones de obras de artistas españoles.</p>	<p>*Falta de acuerdo con los gestores locales para la exhibición de los espectáculos. *Desinterés de los gestores de los espacios culturales o falta de disponibilidad de espacios.</p>

PROGRAMA 1: FORMACIÓN.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: marzo de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$50,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$40,000.00	Formación de capital humano en gestión cultural, creación y manejo de industrias culturales y temas conexos. Talleres de curaduría,	Dotada la población de herramientas relacionadas con las materias de cultura y desarrollo.	Se ha contribuido a la formación de al menos 200 actores locales en materia de gestión cultural e industrias culturales.	Agentes culturales de entidades privadas y públicas	Secretaría de Cultura, Empresa privada. Secretaría de inclusión social.	Inexistencia de formación reglada en las áreas mencionadas.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Programa ACERCA. Talleres sobre uso de nuevas tecnologías en diversas áreas. Talleres de gestión cultural, etc.

PROGRAMA 2: APOYO A LA CREACIÓN Y DIFUSIÓN DEL ARTE CONTEMPORÁNEO.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: febrero de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$100,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$70,000.00	Financiamiento de diversos proyectos creativos en las áreas de artes plásticas, visuales y artes escénicas.	Potenciada la creación local y la difusión del arte contemporáneo.	Se han realizado al menos 15 proyectos creativos de artistas o instituciones locales y temas conexos.	Creadores locales en diversas áreas.	Empresas culturales locales.	Poco apoyo de las instituciones gubernamentales para el desarrollo de proyectos creativos. Nulo compromiso social de la empresa privada.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Presentaciones de libros, cinematográficos, conciertos, exposiciones, espectáculos de artes escénicas, artes visuales y plásticas.

PROGRAMA 3: INFANTIL Y JUVENIL.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
<p>Fecha Inicio: febrero de 2010</p> <p>Fecha Fin: nov. de 2010</p> <p>Coste global del programa: \$40,000.00</p> <p>Tipo de Financiación: Propia</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: € \$30,000.00</p>	<p>Proyectos diversos de artes escénicas, plásticas, literatura, manualidades, dirigidos a la población infantil y juvenil local.</p>	<p>Potenciado el desarrollo de la creatividad, la creación de identidad y la conformación de valores en la población infantil y juvenil local.</p>	<p>Se han generado al menos 40 talleres a nivel nacional dirigidos a población infantil.</p>	<p>Niñas y niños de entre 6 y 17 años.</p>	<p>Empresas culturales locales. Creadores independientes.</p>	<p>Poca oferta dedicada al público infantil. Necesidad de formar en valores, formación de identidad y creatividad.</p>	<p>Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.</p>	<p>Talleres formativos, actividades lúdicas. Charlas.</p>

PROGRAMA 4: GÉNERO.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: febrero de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$40,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$20,000.00	Proyectos diversos de temática de no violencia contra la mujer, igualdad de oportunidades, respeto a la diversidad, etc.	Fortalecida la lucha contra la violencia de género. Fomentada la igualdad de derechos y condiciones de las mujeres. Fomentada la reflexión sobre la problemática de la mujer latinoamericana.	Se cuenta con un 25% de la programación del CCE con temática de género como eje transversal.	Público general	Colectivos feministas. Secretaria de inclusión social. PNUD. Procuraduría para la defensa de los Derechos Humanos.	Necesidad urgente de educar a la población local en materia de género.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Ciclos de charlas, proyecciones de video, ciclos de cine, conferencias, talleres formativos dirigidos a mujeres.

PROGRAMA 5: MOVILIDAD DE ARTISTAS.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: febrero de 2010 Fecha Fin: diciembre de 2010 Coste global del programa: \$30,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$30,000.00	Financiamiento en materia de transporte para intelectuales y artistas de Iberoamérica.	Potenciado el intercambio entre artistas iberoamericanos.	Se ha contribuido con la movilidad de al menos 10 artistas iberoamericanos.	Artistas e intelectuales iberoamericanos. Estudiantes de arte / artistas emergentes locales.	Secretaría de Cultura. Empresa privada.	Poco apoyo a la movilidad de artistas e intercambio artístico - intelectual.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Replicas de talleres varios.

PROGRAMA 6: INDUSTRIAS CULTURALES.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
<p>Fecha Inicio: marzo de 2010</p> <p>Fecha Fin: nov. de 2010</p> <p>Coste global del programa: \$40,000.00</p> <p>Tipo de Financiación: Propia</p> <p>Presupuesto solicitado a AECID: € \$40,000.00</p>	<p>Proyectos diversos que potencien la creación de industrias culturales locales.</p>	<p>Fomentada la autogestión de industrias culturales locales.</p>	<p>Se ha contribuido con la reflexión, formación e importancia económica de las industrias culturales.</p>	<p>Creadores locales en diversas áreas.</p>	<p>Consultores independientes, empresas culturales locales.</p>	<p>Poca potenciación y apoyo para la creación y gestión de industrias culturales.</p>	<p>Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.</p>	<p>Seminarios, talleres, ciclos de charlas, conferencias.</p>

PROGRAMA 7: GOBERNABILIDAD Y DERECHOS HUMANOS.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: febrero de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$20,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$20,000.00	Proyectos diversos.	Potenciado el respeto a los Derechos humanos, la no violencia y el respeto a la diversidad.	Se ha sensibilizado a la población local en materia de gobernabilidad y derechos humanos.	Público general	Secretaría de Cultura. Ministerio de Educación. PNUD. Procuraduría para la defensa de los Derechos Humanos.	Altos índices de violencia en la sociedad local. Gran polarización entre las instituciones políticas.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Seminarios, ciclos de charlas, talleres.

PROGRAMA 8: APOYO INSTITUCIONAL.

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: marzo de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$30,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$30,000.00	Proyectos diversos de instituciones públicas.	Contribuido a la sensibilización del sector cultural local sobre la importancia de la creación de políticas culturales locales. Realizado un borrador sobre políticas culturales en El Salvador.	Se ha apoyado a la Secretaría de Cultura en proyectos de refuerzo institucional.	Instituciones públicas locales.	Secretaría de Cultura y sus dependencias.	Inexistencia de legislación en materia de cultura. Debilidad de las instituciones públicas locales. Escaso presupuesto de las instituciones culturales locales.	Catálogos, hojas volantes, programas de mano, afiches.	Elaboración de manual de criterios. Planificación y gestión del Bicentenario. Proyectos puntuales de la Secretaría de cultura y sus dependencias.

PROGRAMA 9: EDUCACIÓN Y CULTURA

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Instituciones y agentes colaboradores locales	Origen de la demanda del programa	Documentación general y difusión prevista	Proyectos y Actividades relacionados
Fecha Inicio: marzo de 2010 Fecha Fin: nov. de 2010 Coste global del programa: \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Proyectos diversos que potencien la creatividad, el respeto a la diversidad cultural. Proyecto de elaboración de programas educativos con contenidos de arte y cultura.	Fortalecida la implementación de contenidos de arte y cultura en los programas educativos de nivel básico. Estimulada la creatividad y el respeto a la diversidad cultural de la población local.	Se han iniciado conversaciones con la Secretaría de cultura y el Ministerio de Educación para la implementación de contenidos culturales artísticos en los planes de estudio de nivel básico. Se cuenta con un 20% de la programación del Cce con contenido de complementariedad entre educación y cultura.	Instituciones públicas locales. Público general.	Secretaría de Cultura. Ministerio de Educación. PNUD. Procuraduría para la defensa de los Derechos Humanos.	Inexistencia de contenidos de educación y cultura en los planes de estudio locales.	Programas.	Ciclos de charlas, conferencias, reunión de expertos, talleres formativos.

PROYECTO 1: CURSOS PROGRAMA ACERCA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Red Coste total del proyecto: € \$50,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$30,000.00	Cursos de formación en Periodismo cultural y Mass Media (Radio, televisión y video).	Dotada la población de herramientas para el conocimiento, edición y emisión responsable de los medios de comunicación masivos.	Se ha contribuido a la formación de actores locales en materia de gestión de medios de comunicación masivos.	Actores culturales locales.	Escasa formación reglada en las áreas mencionadas.	Secretaria de Cultura, Empresa privada. Universidades.	Otros centros	Material didáctico, revista de programación, afiche.	Talleres

PROYECTO 2: TALLERES FORMATIVOS DEL CCE

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$40,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$60,000.00	Formación de capital humano en diversas áreas relacionadas con las materias de cultura y desarrollo.	Dotada la población de herramientas relacionadas con cultura y desarrollo.	Se ha contribuido a la formación de actores locales en materia de cultura y desarrollo.	Gestores culturales locales, creadores, público general.	Inexistencia de formación reglada en las áreas mencionadas.	Consultores independientes. Empresas culturales.	Otros centros	Material didáctico, revista de programación, afiche.	

PROYECTO 3: CURANDO LATINOAMÉRICA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Regional Coste total del proyecto: € \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Proyecto de fortalecimiento de los procesos creativos.	Contribuido a la reflexión y crítica sobre arte contemporáneo.	Se han organizado al menos 10 intercambios entre artistas emergentes locales y artistas / intelectuales de Iberoamérica.	Artistas emergentes locales.	Inexistencia de críticos de arte contemporáneo. Deficiente calidad en la formación recibida.	Artistas de Latinoamérica	Intercambios con otros centros	Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Taller formativo. Exposición. Conversatorios. Revisión de carpetas.

PROYECTO 4: INVASIÓN EN EL PARQUE

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Noviembre de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$25,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$25,000.00	Fomento de la creación musical. Difusión del trabajo de bandas musicales salvadoreñas.	Fomentada y difundida la creación artística local.	Apoyadas la difusión de material original de 20 bandas locales	Músicos, compositores, interpretes y público general	Falta de apoyo a la creación nacional en materia de arte y cultura.	Alcaldía de San Salvador, PROMOCULTURA.		Conciertos en público. Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Convocatoria artistas emergentes.

PROYECTO 5: PROYECTOS LITERARIOS: LITERAE Y OTROS PROYECTOS DE APOYO A ESCRITORES LOCALES									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Febrero de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Red Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Fomento de la creación literaria. Difusión del trabajo de escritores salvadoreños e internacionales. Apoyo a festivales literarios locales	Fomentada y difundida la creación artística local.	Se ha realizado al menos diez recitales / conversatorios / presentaciones de libros con artistas locales.	Jóvenes escritores / Público general.	Falta de apoyo a la creación nacional en materia de arte y cultura.	Secretaría de cultura, editoriales, asociaciones literarias y universidades		Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Recitales, charlas, presentaciones de libros y publicación de obras. Actividades de la mediateca. Concursos literarios

PROYECTO 6: CONCURSO LITERARIO + CÓMIC

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Abril de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Convocatoria de literatura y cómic dirigida a jóvenes. Fomento de la creación literaria. Edición y difusión de los trabajos ganadores.	Fomentada y difundida la creación artística local en literatura y cómic	Premiadas y divulgadas dos obras literarias.	Escritores y autores de cómics locales y extranjeros residentes.	Falta de apoyo a la creación nacional en materia de arte y cultura.	Editoriales y asociaciones de artistas		Publicación de las obras. Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Presentación de libros.

PROYECTO 7: PROYECTOS MUSICALES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Multilateral Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Fomento de la creación musical centroamericana. Apoyo a festivales musicales locales.	Potenciada y divulgada la música centroamericana: músicos, compositores, intérpretes, sellos discográficos y público general.	Organizados 10 conciertos de música al año.	Bandas de música centroamericanas.	Necesidad de conocer la creación musical nacional y extranjera.	Alcaldía de San Salvador, Alianza Francesa.		Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	

PROYECTO 8: APOYO A LAS ARTES ESCÉNICAS

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Fomento a la creación escénica. Difusión del trabajo de las compañías independientes salvadoreñas. Apoyo a festivales locales.	Fomentada y difundida la creación local en artes escénicas.	Se ha apoyado a la producción al menos 5 espectáculos.	Compañías independientes o públicas de artes escénicas.	Falta de apoyo a la creación nacional de artes escénicas.	Empresas y compañías locales		Presentación de espectáculos. Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Talleres formativos. Conversatorios.

PROYECTO 9: TALLERES FORMATIVOS EN DIVERSAS ÁREAS ARTÍSTICAS PARA JOVENES DE SECTORES VULNERABLES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Mayo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$20,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$20,000.00	Talleres dirigidos a jóvenes de zonas vulnerables, para potenciar su creatividad y ofrecerles una opción de desarrollo a través de la cultura.	Potenciado el desarrollo de la creatividad, la creación de identidad y la conformación de valores en la población infantil y juvenil local.	Se ha contribuido a la lucha contra la violencia, el desarrollo de habilidades en los niños y jóvenes participantes.	Jóvenes de El Salvador de zonas vulnerables	Falta de programas que potencien la creatividad y lucha contra la violencia. Altos índices de pobreza nacional. Escasos programas dirigidos a población infanto juvenil en materia de respeto y fomento de valores y Derechos Humanos.	Secretaría de Cultura, municipalidades, comunidades y artistas locales.		Talleres formativos. Convocatorias locales. Información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Exposiciones, charlas y conversatorios.

PROYECTO 10: TALLERES CULTURALES INFANTILES, JUVENILES Y FAMILIARES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Procesos formativos que contribuyan al desarrollo de la creatividad en la población infantil y juvenil. Fomento la cohesión familiar a través de la realización conjunta de actividades culturales.	Potenciado el desarrollo de la creatividad, la igualdad de género, la creación de identidad, la conformación de valores y respeto a los Derechos Humanos y medio ambiente en la población infantil y juvenil local.	Se ha contribuido a la lucha contra la violencia, a la cohesión familiar y al desarrollo de habilidades en los niños y jóvenes participantes.	Niños de zonas en riesgo ubicados en diferentes departamentos del país. Público infantil - juvenil.	Falta de programas que potencien la creatividad y lucha contra la violencia. Altos índices de pobreza nacional. Escasos programas dirigidos a población infanto juvenil en materia de respeto y fomento de valores y Derechos Humanos.	Secretaría de Cultura. Secretaría de Inclusión social. Artistas independientes. Municipalidades.		Talleres. Material didáctico, revista de programación, afiche.	Exposiciones, presentación de espectáculos, recitales, etc. en espacios no convencionales.

PROYECTO 11: CICLOS DE FORMACIÓN ENMARCADOS EN LAS LÍNEAS PRIORITARIAS DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$20,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$20,000.00	Seminarios, ciclos de charlas y conversatorios sobre Género, Sostenibilidad Ambiental, Gobernabilidad, Diversidad Cultural, Lucha contra la Pobreza e integración centroamericana.	Fortalecida la lucha contra la pobreza, el respeto a los derechos humanos, la igualdad de género y la participación social.	Se ha incrementado un 25% la programación del CCE con temáticas prioritarias para la Cooperación Española en relación a 2010.	Público general. Asociaciones. Instituciones públicas y privadas.	Necesidad de fortalecer los procesos de desarrollo implementados desde la Cooperación Española.	Secretaría de Inclusión social. ONG e instituciones públicas y privadas. OTC.		Talleres formativos. Material didáctico, revista de programación, afiche.	Ciclos de charlas, seminarios, talleres.

PROYECTO 12: RECUPERACIÓN DE ESPACIOS PÚBLICOS

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$40,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$40,000.00	Proyecto para la recuperación de espacios del Centro de San Salvador.	Contribuido a los procesos locales de lucha contra la pobreza, la violencia y la exclusión social. Contribuido a la recuperación de espacios públicos.	Se ha desarrollado al menos cada tres meses, dos actividades en espacios públicos seleccionados.	Público general.	Escasez de espacios públicos de recreo. Necesidad de ofrecer opciones para la sana utilización del tiempo libre.	Alcaldía Municipal de San Salvador. PROMOCULTURA.		Folletos informativos. Textos de discusión. Afiches.	Espectáculos de artes escénicas. Ferias. Intervenciones de artes visuales.

PROYECTO 13: APOYO A LA CREACIÓN DE POLÍTICAS CULTURALES LOCALES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Febrero de 2011 Fecha Fin: Diciembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Apoyo para el fortalecimiento institucional.	Contribuido a la sensibilización del sector cultural local sobre la importancia de la creación de políticas culturales locales. Realizado un borrador sobre políticas culturales en El Salvador.	Se ha obtenido asesoría de expertos internacionales en materia de políticas culturales.	Secretaría de Cultura.	Inexistencia de normativas y políticas culturales	Secretaría de Cultura.		Reuniones entre profesionales	Seminarios. Mesas de discusión.

PROYECTO 14: ELABORACIÓN DE PLANES DE ESTUDIO CON CONTENIDOS DE ARTE Y CULTURA PARA EDUCACIÓN BÁSICA									
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Marzo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Interés especial Coste total del proyecto: € \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Proyecto de elaboración de borrador de planes de estudio con contenidos culturales a nivel de educación básica.	Fortalecida la implementación de contenidos de arte y cultura en los programas educativos de nivel básico, presentando un borrador de planes de estudio para el nivel de educación básica.	Se ha obtenido asesoría de expertos internacionales en materia de planes de estudio con contenidos culturales.	Niñas y niños de educación básica.	Escaso contenido de cultura en los planes de estudio locales.	Ministerio de Educación.	Selección de escuelas públicas de San Salvador.	Folletos informativos. Textos de discusión. Afiches.	Seminarios. Mesas de discusión.

PROYECTO 15: PROYECTOS EN RED

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Mayo de 2011 Fecha Fin: Diciembre de 2011 Tipología del Proyecto: Red Coste total del proyecto: € \$10,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$10,000.00	Acciones coordinadas en red entre los centros culturales de Centroamérica, entre pares de profesionales y entre agentes del arte y la cultura	Fomentado el intercambio de actividades entre centros para homogeneizar la oferta y rentabilizar inversiones	Diseñada y puesta en marcha una agenda regional de actividades elaborada conjuntamente.	Gremios de profesionales de arte y la cultura, Centros Culturales	Escasa comunicación e intercambio entre los artistas y gestores culturales de la región	CECC-SICA, UNESCO, Red de Centros, Asociaciones de Artistas.		Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación	

PROYECTO 16: ACCESO AL CONOCIMIENTO Y CULTURA LIBRE

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Mayo de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Multilateral Coste total del proyecto: € \$20,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$20,000.00	Aplicar una mirada para la construcción colectiva del conocimiento desde los derechos de autor, la gestión de la cultura local, el software libre, la producción discográfica y editorial, espacios de utilidad pública...	Promoción y sensibilización de la filosofía de la cultura libre entendida como acceso libre al conocimiento incorporando a individuos, grupos y organizaciones.	Presentación de propuestas y proyectos de desarrollo para una licencia Creative Commons salvadoreña y la Definición de Obra Cultural Libre (Freedom Defined). Facilitado un espacio participativo virtual.	Editoriales, artistas, etc.	Falta de acceso a los saberes y de una cultura del compartir	Universidades, CCLearn, CREATIVE COMMONS, Science Commons,		Herramientas web 2.0, procedimientos habituales de divulgación del centro	

PROYECTO 17: PROYECTOS AUDIOVISUALES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Febrero de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$120,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$120,000.00	Puesta en marcha del laboratorio de audiovisuales, Registro audiovisual de las diferentes actividades del CCE. Fomento y difusión de la creación audiovisual local. Proyectos y talleres formativos. Convocatorias.	Potenciado el desarrollo de la creación audiovisual local. Fomentado el uso de las artes visuales como expresión de vanguardia y canal de comunicación	Habilitado un estudio para la edición audiovisual y para la grabación de audio para proyectos artísticos	Productoras locales, artistas visuales, documentalistas, periodistas, asistentes a los talleres y proyectos, público en general.	Falta de apoyo a la creación nacional en materia audiovisual	Secretaria de cultura, Productoras locales y colectivos de artistas		Proyección de las piezas de vídeo. Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en formato vídeo en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Talleres formativos, proyectos de vídeo comunitario, conversatorios, presentaciones y proyecciones de vídeo, exposiciones, intervenciones.

PROYECTO 18: PROYECTOS PLÁSTICOS

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Febrero de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Fomento y difusión de la creación plástica y visual local. Incluye exposiciones mensuales, premio de arte joven y convocatorias para intervenciones de los espacios del CCE y otros.	Promovida la creación plástica y visual de los artistas locales.	Se han realizado exposiciones, convocatorias e intervenciones significativas	Artistas, estudiantes de arte, público general.	Falta de espacios y apoyo a la creación plástica de los artistas locales.	Secretaria de cultura y colectivos de artistas		Exposición de obras. Publicidad en la revista del centro. Desarrollo en página web.	

PROYECTO 19: PROYECTOS DE COMUNICACIÓN RADIOFÓNICA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Origen de la Demanda del Proyecto	Contrapartes Locales	Otros Socios	Documentación a generar y difusión prevista	Actividades relacionadas
Fecha Inicio: Febrero de 2011 Fecha Fin: Noviembre de 2011 Tipología del Proyecto: Local Coste total del proyecto: € \$15,000.00 Tipo de Financiación: Propia Presupuesto solicitado a AECID: € \$15,000.00	Puesta en marcha de un estudio radiofónico. Creación de una emisora que sirva como punto de reflexión sobre temas de actualidad en el ámbito cultural, así como para difundir las actividades culturales del país y del CCE y otras iniciativas. Entrevistas a artistas, etc. Apoyo a la música local.	Promoción de las actividades e iniciativas culturales locales y creado un espacio de expresión para artistas	Puesta en funcionamiento una emisora local para la promoción de la cultura	Artistas locales, músicos, periodistas y público genera	Falta de medios radiofónicos abiertos a la cultura.	Colectivos de artistas, Secretaría de Cultura, medios de comunicación locales.		Programación radiofónica. Revista de programación, volantes con el programa de actividades previstas, información en formato vídeo en página web, envío de notas de prensa a medios de comunicación.	Talleres de radio infantil y para adultos. Programas radiofónicos dirigidos por colectivos culturales. Emisiones de música local.

7. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA

Infraestructuras

Actualmente el Centro cuenta con una sala de usos múltiples donde tienen lugar la mayoría de las actividades como las exposiciones, talleres, visionado de audiovisuales, conferencias, etc.... Además se cuenta con una pequeña videoteca para 15 personas, una biblioteca, una zona de recepción, una zona de servicio (cocina, almacén) y un jardín.

En 2004 se realizaron trabajos de ampliación en el CCEsv que sumaron dos despachos y una sala de proyecciones que, debido al aumento de personal de gestión y la asignación de becarias, se utiliza como despacho para las tareas administrativas de 4 personas.

La remodelación realizada respondió a la creciente necesidad del Centro para dar cabida al cada más amplio número de visitantes (la videoteca se convirtió en sala de talleres, se amplió un poco la biblioteca). Las mismas, aunque de mucha utilidad, no resolvieron totalmente la falta de espacio.

Para 2011 y con el objetivo de contribuir a la formación e información de la sociedad salvadoreña, el CCE tiene previsto realizar una amplia variedad de seminarios, talleres, conferencias y continuar con la proyección de películas es-

pañolas, por lo que consideramos necesario la construcción o habilitación de otros espacios para las actividades antes mencionadas.

La falta de espacio en el centro condiciona el desarrollo de otras actividades como los talleres formativos (que obligan a cerrar las exposiciones al realizar talleres u otras actividades en el mismo espacio), la creación de una emisora de radio, un sala para edición de audiovisuales (a la fecha están en bodega todos los equipos), un espacio para exponer vídeo y cine, ya que el actual no cuenta con las condiciones de sonoridad mínimas o se utiliza una pequeña sala para 10 personas. Es por ello que resulta urgente y necesaria la habilitación de otro espacio que también pudiera resolver los graves problemas para aparcar que tienen el personal y los visitantes del centro.

Económicos

El presupuesto del CCE ha aumentado desde su apertura, aunque a la fecha y ante la creciente demanda de actividades culturales, se ha quedado corto. Se han proyectado para 2011 una cantidad considerable de actividades incluidas en los diferentes servicios, que requerirán una mayor inversión,



además pretendemos continuar con una línea descentralizadora de actividades (de la capital hacia otras ciudades) para llegar a más público y fortalecer el área de formación.

Tecnológicos

Destacar la presencia de wifi en todo el espacio del centro, una intranet entre las dependencias del centro y el equipamiento necesario para realizar las actividades audiovisuales en el centro. No obstante sería necesaria una actualización de algunos equipos ya que ni en 2009 ni en 2010 se invirtió y han quedado desfasados.

Humanos

1Administrativo- contable: Elaboración de presupuestos (general, inversiones, cuotas sociales, formación etc.), ejecución y seguimiento de presupuestos, elaboración de reportes contables, elaboración reporte trimestral (Tesorería), Elaboración y revisión de MPJ y ACF, elaboración de comisiones de servicio, contratos, fichas, elaboración y envío de libramientos de fondos, elaboración de prorrogas de MPJ, elaboración de cheques, transferencias, cuadratura sistema de contabilidad, control vencimiento de pólizas de vehículos y de las instalaciones (incendio, robo etc.), actualización de inventario, apertura expedientes de personal (desde contratación), Coordinación de actividades y negociación con proveedores, elaboración de reportes e informes solicitados al área de Administración, etc.

1 Ordenanza-chófer: Encargado de mantenimiento de los vehículos del CCE, transporte de personas a donde sea necesario (artistas, grupos, conferencistas etc.), distribución de publicidad cultural del Centro, reparto de correspondencia, tramites bancarios (pagos de recibos, remesas,

transferencias etc.), apoyo de montaje dentro de las instalaciones, control de bitácora de salidas en los vehículos etc.

1 Oficial de mantenimiento: Montaje y desmontaje de exposiciones, pintura general, conexiones eléctricas, fontanería general, instalación de equipos computacionales, instalación de software, limpieza general de pisos, supervisión de obras, contactar a proveedores, seguimiento de cotizaciones, mantenimiento de equipos de oficina, montaje y desmontaje de equipos utilizados en talleres, cierre de las instalaciones de CCESV.

1 Asistente administrativo: Atención a los proveedores (elaboración y entrega de quedan, entrega de cheques), elaboración de conciliaciones bancarias, actualización de MPJ y ACF, elaboración de cartas y correos, elaboración de pedidos de suministros y papelería, archivo general de correspondencia enviada, recibida, y propuestas de cheques, ayuda a tareas administrativas etc.

2 Becarias de gestión cultural: Comunicación: redacción de notas de prensa, organización de ruedas de prensa, concertación de entrevistas, anuncios en periódicos, encartables, revisión de la prensa diariamente, recorte de anuncios que hablan de nuestras actividades, supervisión de los textos que van a publicar desde el Centro, gestión de dosieres de las personalidades que nos visitan: búsqueda de vuelos, reservas de habitaciones de hotel, calculo de dietas, preparación de agenda, realización de Power point mensual, programación de ciclo de cine, programación de ciclo punto de música, programación del ciclo desayunando con....y gestión cultural.

1 Asistente de mantenimiento: Ayuda en montaje y desmon-



taje de exposiciones, ayuda pintura general de las instalaciones, reparaciones de fontanería, conexiones eléctricas, supervisar obras (en ausencia de Oficial de mantenimiento), ayuda a la instalación de equipos de computación, montaje y desmontaje de talleres infantiles en fines de semana, encargo de la actividades de fin de semana, ayuda a contactar proveedores, reparación de paredes de concreto y tabla roca, reparación de mobiliario de oficinas y ayuda en general al oficial de mantenimiento.

1 Encargada de biblioteca: Atención al público que visita la mediática, catalogación de libros, DVD, CD, programación del punto visual, elaboración y distribución de cartas (valija, catálogos y boletines mensuales), distribución de las convocatorias de becas y concursos, archivo y actualización de datos de usuario del Centro Cultural para distribución de correspondencia, distribución de invitaciones a eventos varios y elaboración de carnet para usuarios de la biblioteca.

2 Encargadas de limpieza: (Una persona esta de lunes a viernes y la otra fines de semana y días festivos): Orden y limpieza en general de las instalaciones, atención a visitas, traslado de correspondencia entre Centro Cultural y embajada.

3 Atención al público: Contestar el conmutador, atención al público en general, brindar información de becas, brindar información de las actividades del Centro (talleres, conferencias, etc.), ayudar a la gente que nos visita a orientarlos en que espacio se realizan las actividades y llevar controles de visitas etc.

1 Jardinero: Regar plantas, mantenimiento general al jardín, cortar la grama, abonar las plantas, mantener en orden y limpieza toda el área del jardín etc.

1 Coordinadora de actividades del CCE: Elaboración, gestión y supervisión de programas anuales de cooperación cultural, seguimiento a los proyectos y programas culturales que se determinan en las diferentes instancias relacionadas al y con el Centro Cultural, revisión y consideración de proyectos culturales presentadas al Centro y difusión y promoción de actividades culturales y académicas etc.

1 Diseñador: Realización mensual de la publicidad cultural e imagen del Centro Cultural de España que incluye: Boletín de actividades culturales (tipo revista), catálogos de exposiciones mensuales, en los cuales se fotografía la obra si es necesario, encartable para periódicos, afiches de actividades, programas de mano, creación de archivos en formato PDF, de los catálogos y revistas, productos de promoción (camisetas, llaveros etc.), banderines de actividades (banner para fachada de la exposición etc.), mantenimiento de la línea grafica institucional (definida desde España), mantenimiento de la imagen de las instalaciones, búsqueda y coordinación con proveedores para la producción de fotografías, fichas técnicas de las obras expuestas, realización de diplomas para talleres que facilita el C.C.E., adaptación de archivos digitales a formato Web, para difusión a través de la pagina, adaptación de archivos digitales para su uso en pantalla de plasma, en formato power point, tareas especificas como: diseño, coordinación de la producción y supervisión de la estatuilla del premio Arte Joven, bases del premio, agendas, cuadernos y otras, búsqueda, coordinación y supervisión de la producción de todo tipo de material impreso que el CCESV requiera, etc.

3 Vigilantes: Encargados de mantener el orden y la seguridad en la instalación del CCE.



1 Encargado de gestión de programación de actividades infantiles y musicales: Gestión con artistas para la realización de talleres y presentaciones artísticas, dentro y fuera del Centro, gestión de espacios para conciertos y otras actividades artísticas fuera del Centro, supervisión de montajes técnicos para conciertos y otras actividades artísticas en espacios fuera del Centro, coordinación de actividades infantiles y de fines de semana y días feriados en el Centro

Servicios

El Centro Cultural posee un salón de usos múltiples que es utilizado para los más diversos actos (exposiciones, conferencias, presentaciones de libros, representaciones teatrales, pases de cine, recitales musicales y un largo etcétera de oferta cultural), una biblioteca-hemeroteca, una videoteca, servicios de Internet con dos puestos y una zona de información y acceso al público.

1. Servicio de exposiciones.

El Servicio de Exposiciones tiene como objetivo central promocionar las Artes Visuales de vanguardia y nuevas formas de expresión, dando lugar a artistas jóvenes y emergentes salvadoreños que tiene dificultades a la hora de presentar su obra en el circuito de galerías y museos del país. Este servicio está abierto al público de martes a domingo, en el horario habitual de atención del CCE.

2. Servicio de cine

El objetivo central del Servicio de Cine es promocionar la cultura cinematográfica, en especial la española, y proveer al usuario de un cine independiente, escaso en las salas comerciales del país.

Estructuramos el Servicio en ciclos de cine mensuales (una película por semana) y nos dirigimos a un público general in-

teresado en la cultura cinematográfica española. Para ello, seleccionamos las películas bajo un ciclo temático mensual y tratamos también de atender peticiones de nuestro público. Este servicio está disponible los viernes y domingos en un horario fijo.

3. Servicio de información y recursos.

El objetivo central es constituirnos como lugar de información actualizada sobre arte, cultura y temas de cooperación cultural para el desarrollo.

El CCE cuenta con una biblioteca que ofrece al público visitante información actualizada y bibliografía especializada mediante la lectura en sala y el préstamo. Además, desde este Centro, se ofrece información sobre becas y estudios en España, cursos literarios y de artes en general.

También, se cuenta con servicio gratuito de Internet y un Punto de Música y Punto Visual, que pone a disposición del público música poco promocionada en el país y videos de temática variada.

Este servicio está abierto al público de martes a domingo, en el horario habitual de atención del CCE.

4. Servicio de cesión de espacios e infraestructuras.

El objetivo central de este servicio es apoyar a instituciones locales e internacionales sin espacio propio a la realización de actividades educativo culturales, y abrir el Centro a iniciativas privadas y públicas como una manera de apoyar a los actores locales en la gestión y ejecución de proyectos culturales. Este servicio está disponible de lunes a viernes en especial en horarios nocturnos.

5. Servicio de atención y asesoramiento a proyectos culturales.

El objetivo central de este servicio es colaborar con institucio-



nes, colectivos o personas individuales al desarrollo de proyectos culturales de calidad.

Desde el CCE se asume el asesoramiento de proyectos culturales e iniciativas educativo culturales sugiriendo formatos, cambios o haciendo correcciones a los mismos.

Para ello, el CCE pone a disposición de los interesados parte de su personal encargado de la gestión cultural. Este servicio está disponible al público mediante previa cita en horarios de lunes a viernes entre 10.00 a.m. y 5.00 p.m.